

C/SAL 4987 X8



Federación de Comunidades  
Israelitas Argentinas

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIALES



Censo de la Comunidad Judía de Salta 25 JUN. 1987  
INFORME DE AVANCE

DIRECTOR DEL INSTITUTO: Yaacov Rubel  
INVESTIGADORA: Rosa N. Geldstein\*  
ASISTENTE: Marcelo Cerrutti\*

\*Centro de Estudios de Población CENEP

Buenos Aires, Abril 1987

El desarrollo de las comunidades, su evolución, crecimiento y transformación, plantean un sinnúmero de problemas cuya solución es el objetivo de toda comunidad organizada a fin de que su desenvolvimiento se efectúe de la forma más ordenada y positiva.

El requisito esencial para poder fijar las políticas comunitarias es conocer la tipología y la magnitud de los problemas, así como de las características de cada grupo comunitario.

En otras palabras, para poder actuar de manera coherente, es imprescindible que cada comunidad se conozca en todos sus detalles y sepa también cómo es afectada por acciones que se producen tanto dentro, como fuera de la misma.

Ello ha movido a la Federación de Comunidades Israelitas (Vaad Hakehilot) a encarar un programa de largo alcance cuyo objetivo es sentar las bases de un sistema de información comunitaria que brinde de manera regular todos aquéllos datos que investigadores, técnicos y dirigentes comunitarios requieren para el mejor desarrollo de sus funciones.

El documento que aquí presentamos constituye un punto de arranque de ese programa; en la medida que intenta señalar una metodología para la elaboración de un censo que comprenda a todas las comunidades judías de la Argentina.

El censo levantado en la comunidad judía de la ciudad de Salta es el resultado de la labor del Instituto de Investigaciones Sociales de la Federación de Comunidades y que contó con el apoyo de las instituciones comunitarias de esa ciudad.

Queremos señalar, especialmente, la dedicación y eficaz colaboración obtenida del Centro de Estudios de Población (CENEP), el que participó de manera determinante en este Proyecto. Asimismo dejamos constancia de nuestro agradecimiento a la oficina local del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) que al posibilitar la utilización de su Centro de Cómputos y de los correspondientes paquetes estadísticos permitió el rápido procesamiento de los datos de este censo.

Al hacer público este primer informe de avance nos interesa puntualizar que quedamos a la espera de comentarios y observaciones que puedan ayudarnos a superar las imperfecciones y a planificar, en forma más acabada aún, los futuros censos comunitarios que el Vaad Hakehilot está interesado en promover en un futuro próximo.

Dr. Hugo Ostrower  
Vice Presidente de AMIA  
a/c. del Vaad Hakehilot

# INDICE

|                                                                                            | Pagina |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. INTRODUCCION .....                                                                      | 1      |
| 2. Noticia metodológica .....                                                              | 3      |
| 2.1. Antecedentes generales y tareas pre-censales .....                                    | 3      |
| 1. <u>Cobertura</u> .....                                                                  | 3      |
| 2. <u>Listado</u> .....                                                                    | 4      |
| 3. <u>Cédula censal</u> .....                                                              | 5      |
| 2.2. El trabajo de campo .....                                                             | 6      |
| 1. <u>Selección y entrenamiento del personal</u> .....                                     | 6      |
| 2. <u>Desarrollo de las tareas de campo</u> .....                                          | 7      |
| 2.3. Las tareas post-censales .....                                                        | 8      |
| 1. <u>Análisis preliminar: edición y codificación</u> .....                                | 8      |
| 2. <u>Cóputos</u> .....                                                                    | 9      |
| 3. La población de la comunidad judía de Salta en 1986. Algunos resultados del Censo ..... | 10     |
| 3.1. Características generales .....                                                       | 10     |
| 1. <u>Tamaño y composición por sexo y edad</u> .....                                       | 10     |
| 2. <u>Lugar de nacimiento</u> .....                                                        | 11     |
| 3.2. Composición de la comunidad judía según origen étnico-religioso de sus miembros ..... | 17     |
| 1. <u>La población</u> .....                                                               | 17     |
| 2. <u>Los matrimonios y los hogares</u> .....                                              | 20     |
| 3.3. La educación .....                                                                    | 27     |
| 1. <u>La educación general</u> .....                                                       | 27     |
| 2. <u>Asistencia a la educación judía</u> .....                                            | 31     |

PRIMER CENSO COMUNITARIO DE LA CIUDAD DE SALTA  
INFORME DE AVANCE

1. Introducción

Los censos de población constituyen, por su cobertura "universal", la mejor fuente para la captación de datos que permitan conocer las principales características socioeconómicas y demográficas de una población geográficamente acotada. En el caso que nos ocupa a estos objetivos de tipo general se añaden otros derivados por una parte del hecho de tratarse de un Censo Comunitario y, por la otra, de haber asumido las características de un Censo Piloto o Experimental.

Respecto del carácter necesario de este Primer Censo Comunitario, baste recordar que el último relevamiento censal nacional que proporcionara información acerca de la población de origen judío data del año 1960<sup>1</sup>, y que se carece de estadísticas vitales completas que puedan servir de base para efectuar proyecciones o estimaciones demográficas confiables. Los principales objetivos generales de este Primer Censo Comunitario de la ciudad de Salta fueron:

- 1- Cuantificar y describir a la población de origen judío en sus características demográficas y socioeconómicas básicas;
- 2- Relevar información acerca de algunos indicadores relacionados con la identidad judía, la pertenencia a la comunidad y la participación en sus instituciones, que sirva de base para la futura política comunitaria, así como para la elaboración de hipótesis acerca del cambio de las pérdidas por asimilación, a través del tiempo.

---

<sup>1</sup> ARGENTINA, Dirección Nacional de Estadística y Censos: Censo Nacional de Población, 1960.

- 3- Relevar información retrospectiva que permita elaborar algunas hipótesis acerca de cuál ha sido el crecimiento (entendido como cambio) vegetativo y migratorio de esta población en las últimas décadas.

Este Censo Comunitario de la ciudad de Salta es la primera experiencia de una serie que --con vistas a un relevamiento de carácter nacional-- ha decidido realizar el Vaad Hakeilot en respuesta a inquietudes propias y a las manifestadas por numerosas comunidades del interior del país. El proyecto se está llevando a cabo en el marco de las actividades del Instituto de Investigaciones Sociales de la Federación de Comunidades Israelitas de la Argentina que, para esta tarea, cuenta con la colaboración del Centro de Estudios de Población - CENEP, institución académica con la que ha celebrado un convenio de asistencia técnica para el diseño y la ejecución de investigaciones "ad hoc", y de programas continuos relacionados con los aspectos sociodemográficos de la comunidad judía de la Argentina. La Lic. Rosa Geldstein es la profesional designada por el CENEP como responsable del diseño y dirección general de este proyecto, en tanto el Lic. Jacobo Rubel lo es por parte del Instituto. Se desempeñaron en tareas auxiliares en Buenos Aires los Lic. Rodolfo Bertoncello y Marcela Cerruti (ambos profesionales del CENEP), y el Sr. Daniel Grad (del Instituto), en tanto que la responsabilidad de la coordinación y supervisión de las tareas de campo en la ciudad de Salta ha estado a cargo de la Sra. Graciela Benderman, de la Sub-comisión del Censo de la Kehilá de Salta, quien contó con la colaboración de la Sra. Cecilia de Tirado.

Deseamos expresar nuestro reconocimiento al Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE, Buenos Aires) que facilitó el uso de su computador P.C. para el procesamiento estadístico de la información, tarea que está a cargo del Ing. Marcelo Marcovich.

En el facsímil de cédula censal que se presenta como apéndice de este Informe se encontrarán, a través de sus distintas secciones, las preguntas que estuvieron destinadas a obtener los datos para satisfacer cada uno de

los objetivos del Censo. En la sección siguiente se exponen algunos aspectos metodológicos y operacionales relativos al relevamiento censal y procesamiento de la información, y en la última parte se ofrecen resultados provisionales referidos a algunas de las características de esta población cuyo conocimiento es de interés prioritario para la Comunidad.

## 2. Noticia metodológica

### 2.1. Antecedentes generales y tareas pre-censales

1. Cobertura. La cobertura geográfica del Censo se circunscribe a los límites de la ciudad de Salta, de acuerdo a la cartografía más actualizada disponible. En cuanto a la población que sería captada por el censo, se decidió adoptar una definición operacional amplia del universo, que asegurara la mejor captación posible. De esta manera, las unidades censales para la recolección de la información fueron todos los hogares de la ciudad de Salta en los cuales al menos uno de los miembros hubiera sido definido como judío de acuerdo a criterios objetivos externos -fundamentalmente, el apellido. Consecuentemente, el universo a censar estuvo constituido por toda la población de la ciudad de Salta que residía en hogares donde al menos uno de sus miembros tenía algún origen judío. La información se recogió para dos niveles de unidades de análisis: a) los hogares donde residen personas de origen judío; siendo los hogares definidos operacionalmente en función de núcleos familiares; b) la población que reside en hogares en los que al menos uno de sus miembros tiene origen judío.

El censo fue "de derecho"; ello implica que fueron censadas todas las personas que residen habitualmente en la vivienda (o que forman parte del hogar), ya sea que se encuentren o no presentes en el momento del censo. Ello se hizo así, a diferencia del criterio de "censo de hecho", usualmente aplicado en los censos nacionales argentinos, porque para los objetivos de este operativo era crucial contar con información completa de las familias u hogares censales.

2. Listado. Cuando se trata de censar a una subpoblación específica, como es el caso de la que constituye la comunidad de origen judío de la ciudad de Salta, es imprescindible contar con un listado exhaustivo previo a la labor de campo. Se contaba con un listado inicial, proveniente de los registros de asociados de las dos instituciones comunitarias de Salta. En función de la definición amplia adoptada de población a censar, fue necesario ampliar estos listados que sólo registraban, en conjunto, alrededor de 150 familias. Las fuentes utilizadas para completar el listado fueron, básicamente, los listados de alumnos de la escuela complementaria, un rastreo de apellidos de la guía telefónica de la ciudad de Salta, y el rastreo de los Consejos Profesionales de la ciudad. Lamentablemente, debido a la demora en su obtención y a la falta de recursos humanos, no fue posible efectuar, tal como fuera recomendado, el rastreo de apellidos del padrón electoral. Este hubiera asegurado, especialmente, una mejor captación de las mujeres que hubieran contraído matrimonio exogámico.

Por otra parte, se aplicó el método denominado "bola de nieve"; inicialmente de manera más o menos informal por parte de los miembros de la Subcomisión del Censo, que requirieron información verbal o telefónicamente a todas las personas allegadas a la Kehilá, acerca de otras familias conocidas y que no fueran socias de las instituciones comunitarias. Una vez iniciado el relevamiento censal este rastreo se continuó en forma sistemática, mediante una hoja anexada a la cédula para esta información, que el censista debía requerir en todos los hogares visitados. Esta información fue analizada y depurada por los coordinadores del trabajo de campo, a fin de asignar los nuevos casos ingresados al listado al censista correspondiente. Adicionalmente, se efectuó un rastreo a partir de los hijos declarados por las mujeres en las preguntas correspondientes a fecundidad (hijos que ya no viven en el hogar pero residen en la ciudad de Salta).

Como resumen de los resultados obtenidos en la constitución del listado unificado, diremos que de los listados institucionales con los que se partió y que, como dijimos, alcanzaban a unas 150 familias, se llegó a un

total de 417 nombres (correspondientes cada uno a una vivienda u hogar censal) con los que se intentó algún contacto, telefónico o personal.

Otra importante tarea pre-censal fue la labor de difusión realizada por la Subcomisión del Censo, concretada en tres envíos de folletos a las direcciones que fueron integrando el listado y destinados a crear en la comunidad confianza e interés en la realización del Censo, así como a solicitar colaboración en la detección de nuevos casos y una buena actitud en la recepción al censista. Gracias a ello se registraron casos de personas que se acercaron voluntariamente a proporcionar sus datos a la Kehilá.

3. La cédula censal. Para recoger los datos correspondientes a cada familia y a cada individuo se utilizó el método de entrevista directa, durante la cual el censista recaba la información y la vierte en el cuestionario impreso o cédula censal. Este instrumento de recolección de información pasó por varias etapas sucesivas de discusión a partir de una versión preliminar, para cuyo diseño se tuvieron en cuenta experiencias anteriores realizadas en la Argentina y en países de Europa. Un facsímil de la versión definitiva, que consta de un cuestionario familiar, un cuestionario individual, encuesta retrospectiva y hoja de rastreo, puede consultarse en el apéndice de este Informe. Como puede verse allí, algunas áreas temáticas de entre las investigadas --así como la redacción de las preguntas correspondientes-- siguen los lineamientos de un censo demográfico convencional, en tanto que otras han sido diseñadas especialmente para captar aspectos o características de la población judía.

Otras, en fin, como la encuesta retrospectiva, son en realidad instrumentos ad-hoc diseñados en función del objetivo de captar información destinada a cubrir los vacíos derivados de la falta de estadísticas periódicas o continuas.

En el diseño del cuestionario se tuvo en cuenta la necesidad de simplicidad y rapidez de la entrevista, debido a que el personal afectado a las tareas de campo no contaba con experiencia ni especialización previa. Asi-

mismo, se lo diseñó con vistas a que la información fuera ingresada directamente a cinta magnética, sin necesidad de un paso previo a una hoja de vuelco. De esta manera, la mayoría de las preguntas fueron precodificadas, con respuestas de alternativas múltiples y mutuamente excluyentes.

## 2.2 El trabajo de campo

1. Selección y entrenamiento del personal. Dado el gran interés manifestado por los miembros de la comunidad salteña, se pensó en un primer momento que las tareas de campo podrían ser llevadas a cabo por personal voluntario. Sin embargo, al avanzar las tareas pre-censales se hizo evidente que el monto y la complejidad del trabajo planteaban requerimientos que excedían la disponibilidad de personal ad honorem. Por este motivo se decidió afectar personal rentado al relevamiento censal, con la excepción de las personas que, en oficina, asumieron las tareas de coordinación y jefatura de campo, quienes lo hicieron ad honorem. Inicialmente el grupo de censistas estuvo compuesto por las cuatro maestras de la escuela complementaria y dos miembros del grupo de estudiantes universitarios, los que recibieron entrenamiento intensivo directo de la responsable del proyecto. Dicho entrenamiento se basó en un Manual de Instrucciones para el Censista, redactado a tal efecto en el CENEP, y en dos jornadas intensivas de instrucción en la Kehilá de Salta, que incluyeron una práctica con el cuestionario. A medida que avanzó el trabajo de campo, y como se hiciera sentir la necesidad de contratar más personal, éste fue reclutado localmente entre personas allegadas a la comunidad, y su entrenamiento estuvo a cargo de los coordinadores de la Sub-Comisión del Censo, contando con el apoyo del material técnico preparado en Buenos Aires. Adicionalmente, y a fin de asegurar que el grueso del relevamiento se completara antes del éxodo veraniego, fueron enviados dos censistas que integran el plantel de personal auxiliar del Instituto, y que recibieron instrucción en el CENEP.

En total, se desempeñaron como censistas once personas, con un rendi-

miento promedio aproximado de 30 entrevistas por censista, aunque la dedicación no fue uniforme. Es necesario advertir que, al no haberse podido reclutar un equipo de censistas homogéneo en su calificación, y al no haber recibido todos idéntico entrenamiento - situaciones ideales que fueron las recomendadas por la responsable del proyecto - la calidad del trabajo de relevamiento tampoco fue homogénea. Afortunadamente, el hecho de que la mayoría de las preguntas fueran "cerradas", y la existencia de instrucciones escritas para guiar la labor del censista a través de todas las secciones o temas de la cédula censal, minimizaron el riesgo de error.

2. Desarrollo de las tareas de campo. El relevamiento censal se llevó a cabo, en su mayor parte, entre los meses de noviembre y diciembre de 1986; entre fines de enero y principios de febrero de 1987 se censaron algunos nuevos casos, provenientes en su mayoría del rastreo efectuado en Buenos Aires a través de las preguntas sobre fecundidad en los cuestionarios ya completados.

Los casos eran asignados a cada censista por la jefa de campo, quien además de proveerlos del material necesario, les proporcionaba los datos de apellido y dirección - y cuando había, número telefónico - de cada familia a entrevistar, así como cualquier otra información útil que constara en las fichas individuales de cada familia que, ordenadas alfabéticamente, se habían confeccionado a partir del listado. En todos los casos en que fue posible, se hizo un contacto telefónico previo para concertar una entrevista, lo que resultaba recomendable en función de la extensión del cuestionario que demandó para su aplicación un promedio de una hora y media por grupo familiar. De acuerdo a la experiencia recogida, la actitud de los entrevistados fue, en general, receptiva y colaborativa, aunque la predisposición fue mejor con los censistas enviados desde Buenos Aires, los que inclusive en algunos casos "recuperaron" entrevistas que habían sido rechazadas en ocasión de la visita de un censista local. Ello se debe, como fue advertido inicialmente por los técnicos del CENEP, a que la falta de conocimiento per

sonal brinda una mayor seguridad respecto del anonimato y confidencialidad de la información proporcionada. Ello se notó más marcadamente en los casos de familias "mixtas", muchas de las cuales manifestaron al censista no sentirse aceptadas por la comunidad local.

Cada cuestionario completado fue revisado en las oficinas de la Kehilá, y, una vez verificada su completitud y correcta aplicación, enviado a Buenos Aires para su procesamiento en el CENEP. Aproximadamente un diez por ciento de los casos, que resultaron incompletos o con errores detectados en la etapa de edi-codificación en Buenos Aires, fueron enviados a Salta nuevamente, donde un censista que formó parte del equipo auxiliar en esta ciudad procedió a su corrección, revisitando a las familias en los casos en que ello fue necesario.

Del total de 417 viviendas que integraron el listado definitivo, resultaron 319 cuestionarios familiares completos, a los que correspondieron mil cuestionarios individuales. De los restantes casos, 21 no pudieron ser localizados o se constató que la persona que figuraba en el listado había fallecido; 69 casos debieron ser descartados en razón de que los entrevistados declararon que ningún miembro del hogar era judío, aún cuando el apellido así lo hubiera hecho suponer; finalmente, en ocho viviendas la entrevista fue rechazada, aún no negando sus habitantes la condición de judíos -esta proporción es realmente baja y dice de la buena acogida que tuvo el Censo en general.

De la importancia de la realización de este Censo habla la cifra de 319 cuestionarios familiares completos, cifra que duplicó con creces el número inicial de familias registradas por las instituciones comunitarias.

### 2.3. Las tareas post-censales

1. Análisis preliminar: edición y codificación. A medida que se iban recibiendo las cédulas censales completas, las mismas fueron sometidas a una cuidadosa revisión, a fin de verificar su completitud y depurarlas de

errores. Se verificó, para cada hogar, que existiera coherencia entre la información vertida en el cuestionario familiar (número de miembros, composición del hogar y datos demográficos básicos de cada miembro) y la que constaba en cada uno de los cuestionarios individuales. Asimismo, se verificó la consistencia lógica interna de las respuestas entre las diversas preguntas dentro de cada cuestionario individual. Esto se hizo para todos los casos que componen el universo censal, sin excepción. Paralelamente se procedió a codificar todas las preguntas abiertas; para ello se confeccionó un manual del codificador, previa tabulación manual de las variables correspondientes en una muestra de casos, a fin de establecer las pautas de respuesta con frecuencias más significativas. En el proceso de codificación se marcaron con resaltador de color todos los códigos válidos, a fin de facilitar la tarea del graboverificador y minimizar la posibilidad de errores en esa etapa.

En las tareas de edición y codificación del Censo trabajaron en CENEP tres asistentes de investigación, insumiendo en total ochenta y cinco jornadas-hombre de trabajo entre los meses de enero y febrero. Como fue dicho, los errores que se detectaron en esta etapa y que no podían ser salvados en oficina, dieron lugar a una nueva revisión en campo de aproximadamente un diez por ciento del material.

2. Cóputos. Para el procesamiento mecánico de la información contenida en las cédulas censales y obtención de los tabulados correspondientes fue menester la creación de un archivo magnético. Se aceptó el ofrecimiento de las autoridades del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) quienes brindaron a este proyecto el acceso sin cargo al uso de su computador PC/AT/IBM con disco duro, así como del programa estadístico SPSS micro, que se ajustaba perfectamente a las necesidades de procesamiento del Censo. En CENEP se preparó la descripción de registros con las debidas instrucciones para el ingreso de la información, la que dió lugar a la creación de un archivo en diskettes que consta de mil registros individuales conteniendo los datos del individuo y del hogar. El ingreso de la información a diskettes

(grabación) y la verificación de esta etapa (doble grabación) se llevó a cabo durante el mes de febrero.

Paralelamente, se prepararon en CENEP las pautas para el análisis de consistencia lógica de la información, que permitiría salvar los posibles errores cometidos en el proceso de codificación o, aún, aquéllos que cometidos en el trabajo de campo no hubieran sido detectados durante la revisión y codificación. Durante el mes de marzo el personal contratado para el procesamiento elaboró y aplicó este programa de consistencia, así como el destinado a detectar errores de tipo numérico. Asimismo, se elaboró y procesó un plan de tabulados preliminar, cuyos resultados sujetos a revisión, se presentan en este informe. Actualmente se está trabajando en las instrucciones al programador para la corrección de los errores, así como en la confección del plan de los tabulados definitivos que, depurados de errores, se presentarán en el Informe Final a concluirse, estimativamente, en el mes de julio.

### 3. La población de la comunidad judía de Salta en 1986. Algunos resultados del Censo

#### 3.1. Características generales

En esta sección se comentan los principales resultados que proporcionan los datos preliminares acerca de algunas características sociodemográficas básicas de la población que, ya sea por su origen, ya sea por haber contraído vínculos de parentesco con personas de origen judío forma parte de lo que operacionalmente definimos aquí como "comunidad judía de la ciudad de Salta".

1. Tamaño y composición por sexo y edad. El tamaño total de esta población, según fue captada por el censo, alcanza a mil personas que residen en 319 hogares particulares. Esta población representa el 0,4 por ciento de la población total que la ciudad de Salta tenía, según el Censo Nacional, en 1980.

El índice de masculinidad que registra la comunidad es superior al de la población total de la Capital provincial: 94,2 y 89,4 hombres por cada cien mujeres, respectivamente. Esta diferencia puede obedecer, al menos parcialmente, a un subregistro de cierta proporción de mujeres judías que hubieran contraído matrimonios exogámicos y no hubieran podido ser captadas en su totalidad por el censo comunitario, aunque no hay que descartar la posibilidad de una emigración diferencial por sexo que, en el caso de la población total, debe ser mayor entre los hombres.

En cuanto a la estructura por edades de la población, la correspondiente a la comunidad judía evidencia un grupo poblacional más envejecido que el de la población total de la ciudad, en que se incluye (Véase cuadro N°1). Si se comparan las pirámides de población del grupo objeto de estudio y de la provincia de Salta en 1980, se puede detectar el mismo fenómeno con datos más desagregados. Como se puede ver en el cuadro N°2, las diferencias son muy marcadas en los grupos de edades extremos, ya que la proporción de población anciana (65 y más años de edad) en la comunidad duplica con creces a la que se registra en las poblaciones con las que se la comparó, mientras que lo contrario sucede con la proporción de niños en las primeras edades. Algunos factores que pueden estar por detrás de estas diferencias serían: una mayor longevidad de la población judía combinada con una natalidad más baja que la de la población total, así como el mayor aporte inmigratorio de origen europeo recibido en el pasado por el grupo comunitario, que engrosaría el grupo de mayor edad.

Como muestran las cifras del cuadro N°3, tanto la estructura etaria masculina como la femenina muestran una población comunitaria relativamente más envejecida que la de su población base (en este caso, la de la provincia de Salta).

2. Lugar de nacimiento. La proporción de población nacida en la misma provincia sólo alcanza al 55 por ciento de la comunidad judía, mientras que -según el Censo Nacional de Población- el 83 por ciento de toda la

Cuadro N° 1

Estructura etaria de la población de la comunidad judía y de la Ciudad de Salta. (En porcentajes)

| Grupos de edades | Comunidad Judía  | Ciudad de Salta    |
|------------------|------------------|--------------------|
| Menos de 14      | 23,7             | 33,9               |
| 14 - 24          | 16,5             | 20,5               |
| 25 - 64          | 56,2             | 40,8               |
| 65 Años y más    | 10,5             | 4,8                |
| Desconocidas     | 0,3              | 0,0                |
| TOTAL            | 100,0<br>(1.000) | 100,0<br>(260.744) |

Cuadro N° 2

Estructura de la población por grupo de edades. Comunidad judía de Salta y Provincia de Salta. (En porcentajes)

| Grupos de edades | Comunidad Judía  | Provincia de Salta |
|------------------|------------------|--------------------|
| 0 - 4            | 8,2              | 15,3               |
| 5 - 9            | 9,1              | 13,2               |
| 10 - 14          | 8,7              | 11,1               |
| 15 - 19          | 8,0              | 9,6                |
| 20 - 24          | 6,2              | 8,0                |
| 25 - 29          | 6,8              | 7,6                |
| 30 - 34          | 7,8              | 6,7                |
| 35 - 39          | 6,3              | 5,7                |
| 40 - 44          | 6,6              | 4,9                |
| 45 - 49          | 5,4              | 4,4                |
| 50 - 54          | 6,1              | 3,8                |
| 55 - 59          | 5,4              | 3,0                |
| 60 - 64          | 4,6              | 2,3                |
| 65 - 69          | 3,5              | 1,8                |
| 70 - 74          | 3,3              | 1,3                |
| 75 y más         | 3,7              | 1,5                |
| Desconocidas     | 0,3              |                    |
| TOTAL            | 100,0<br>(1.000) | 100,0<br>(663.226) |

Cuadro N° 3

Estructura de la población por grupos de edades y sexo. Comunidad judía de Salta y Provincia de Salta. (En porcentajes)

| Grupos<br>de<br>Edades | VARONES      |                  | MUJERES      |                  |
|------------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|
|                        | Comunidad    | Provincia        | Comunidad    | Provincia        |
| 0 - 4                  | 9,5          | 15,4             | 7,0          | 15,1             |
| 5 - 9                  | 9,1          | 13,2             | 9,1          | 13,1             |
| 10 - 14                | 8,7          | 11,3             | 8,6          | 11,0             |
| 15 - 19                | 7,6          | 9,4              | 8,4          | 9,7              |
| 20 - 24                | 7,9          | 7,6              | 4,7          | 8,4              |
| 25 - 29                | 5,6          | 7,4              | 8,0          | 7,7              |
| 30 - 34                | 7,6          | 6,6              | 8,0          | 6,8              |
| 35 - 39                | 6,2          | 5,7              | 6,4          | 5,7              |
| 40 - 44                | 7,2          | 5,1              | 6,0          | 4,8              |
| 45 - 49                | 5,0          | 4,5              | 5,8          | 4,2              |
| 50 - 54                | 5,6          | 3,9              | 6,6          | 3,8              |
| 55 - 59                | 6,6          | 3,1              | 4,3          | 2,8              |
| 60 - 64                | 3,7          | 2,3              | 5,4          | 2,3              |
| 65 - 69                | 2,9          | 1,8              | 4,1          | 1,8              |
| 70 - 74                | 3,7          | 1,3              | 2,9          | 1,3              |
| 75 y más               | 3,1          | 1,4              | 4,2          | 1,7              |
| Desconocidas           | 0,0          |                  | 0,2          |                  |
| TOTAL                  | 100<br>(484) | 100<br>(329.847) | 100<br>(514) | 100<br>(333.847) |

población con residencia habitual en Salta había nacido en la provincia. Como veremos, estos datos hablan tanto del mayor aporte extranjero en la población comunitaria, cuanto de un fenómeno marcado de inmigración de judíos provenientes de otras provincias. En la comunidad judía la proporción de extranjeros alcanza al 9,3 por ciento, proporción que se reduce al 3,8 por ciento de la población total de Salta, al tiempo que en el primer grupo hay un predominio absoluto de europeos entre los extranjeros, predominio que a nivel provincial corresponde a los provenientes de países limítrofes (Cuadro N°4). Por otra parte, los extranjeros no limítrofes en la comunidad judía se concentran en los grupos de edades más avanzadas.

La proporción de mujeres nativas de la provincia es algo más baja que la de los varones (53 y 58 por ciento respectivamente), lo que tal vez podría ser explicado por una predisposición mayor de los hombres de la comunidad a contraer matrimonio con mujeres que nacieron en otras provincias. En relación a las migraciones internas, el 35,3 por ciento de la población que constituye la comunidad nació en otras provincias argentinas; esta proporción es mucho más alta que en la población total de Salta (13,7 por ciento). En este caso la mayor proporción de inmigrantes internos proviene de las provincias limítrofes, especialmente Jujuy y Tucumán. En cambio en el caso de la comunidad judía, si bien los migrantes provenientes de Tucumán son el 20 por ciento del total, el mayor aporte inmigratorio proviene de Capital Federal, Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba, jurisdicciones que aportan el 58 por ciento de los argentinos inmigrados a la comunidad judía de Salta (Ver cuadro N°5). Como seguramente se pondrá de manifiesto al conocerse los datos definitivos de este Censo, lo que aquí se comenta posiblemente tiene relación con la alta proporción de profesionales en la comunidad, y la frecuencia con que los jóvenes de esta población van a estudiar a universidades de aquellas provincias, lo que en no pocas ocasiones debe implicar que, al regresar a Salta, lo hagan acompañados de un cónyuge oriundo de alguna de las mismas.

Cuadro N° 4

Población con residencia habitual en Salta, según lugar de residencia. Comunidad Judía de Salta y Provincia de Salta.  
(En porcentaje).

| Lugar de nacimiento | Comunidad Judía  | Provincia de Salta |
|---------------------|------------------|--------------------|
| <u>ARGENTINA</u>    | <u>89,7</u>      | <u>96,2</u>        |
| - Salta             | 54,8             | 82,5               |
| - Otras Provincia   | 34,9             | 13,7               |
| <u>EXTRANJEROS</u>  | <u>10,3</u>      | <u>3,8</u>         |
| - Países Limítrofes | 1,1              | 3,1                |
| - Europa            | 5,8*             | 0,6                |
| - Medio Oriente     | 2,2              | 0,1                |
| - Resto             | 0,2              | 0,0                |
| Desconocidos        | 1,0              |                    |
| TOTAL               | 100,0<br>(1.000) | 100,0<br>(663.226) |

\* La mayoría proviene de Europa del Este

Cuadro N° 5

Población clasificada por lugar de residencia habitual según lugar de nacimiento. Comunidad Judía de Salta y Provincia de Salta. (En porcentajes)

| Provincia de nacimiento | Comunidad Judía | Provincia de Salta según censo de 1980 |
|-------------------------|-----------------|----------------------------------------|
| Buenos Aires            | 19,1            | 5,4                                    |
| Capital Federal         | 13,5            | 6,3                                    |
| Catamarca               | 1,1             | 6,0                                    |
| Córdoba                 | 13,5            | 6,2                                    |
| Corrientes              | 0,0             | 0,8                                    |
| Chaco                   | 1,4             | 2,7                                    |
| Chubut                  | 0,3             | 0,4                                    |
| Entre Rios              | 4,6             | 1,0                                    |
| Formosa                 | 0,3             | 7,2                                    |
| Jujuy                   | 2,6             | 28,9                                   |
| La Pampa                | 0,9             | 0,2                                    |
| La Rioja                | 0,3             | 0,7                                    |
| Mendoza                 | 2,0             | 1,7                                    |
| Misiones                | 0,0             | 0,3                                    |
| Neuquén                 | 0,6             | 0,4                                    |
| Rio Negro               | 0,3             | 0,3                                    |
| San Juan                | 0,9             | 0,8                                    |
| San Luis                | 0,3             | 0,2                                    |
| Santa Cruz              | 0,0             | 0,3                                    |
| Santa Fe                | 12,0            | 3,1                                    |
| Santiago del Estero     | 6,3             | 8,9                                    |
| Tucumán                 | 20,0            | 18,2                                   |
| Tierra del Fuego        | 0,0             | 0,0                                    |
| TOTAL                   | 100,0<br>(1000) | 100,0<br>(663.226)                     |

### 3.2. Composición de la comunidad judía según origen étnico-religioso de sus miembros.

1. La población. El origen étnico-religioso ha sido definido, para cada uno de los individuos que componen el universo censal, a partir del origen de ambos progenitores. Las diversas combinaciones de origen del padre y origen de la madre han dado lugar a una serie de situaciones posibles en relación a la condición de origen judío, entre las que destacamos las siguientes:

- a) Origen judío por ambas partes: el entrevistado tiene ambos progenitores judíos;
- b) Origen judío mixto: surge de la combinación de un progenitor judío y el otro no judío;
- c) No tiene origen judío: ambos progenitores no judíos;
- d) No tiene origen judío pero lo es por conversión;
- e) Otra situación: esta es una categoría residual de las diversas combinaciones de un progenitor mixto con otro judío, no judío o también mixto.

De la población que compone la comunidad judía de la ciudad de Salta, el 87 por ciento son personas que tienen algún origen judío (situaciones a, b, e). Los que tienen origen judío por parte de ambos progenitores constituyen el 62,6 por ciento, mientras que los que tienen origen mixto son el 18,1 por ciento. El 6,3 por ciento restante configuran el grupo de "otra situación". Entre aquellas personas que son hijas de matrimonios mixtos (18,1%) predominan los casos de padre judío y madre no judía (12,1%) sobre los de madre judía y padre no judío (6 por ciento) (Ver cuadro N° 6). Estos datos parecerían confirmar la tendencia ya observada en otros contextos en el sentido de que los hombres judíos contraerían matrimonios exogámicos con mayor frecuencia que las mujeres judías. Sin embargo, no podemos dejar de plantear una advertencia metodológica, cual es que dado que la principal fuente de rastreo de la población judía es - al menos lo fue en este censo - el apelli

Cuadro N° 6

Población de la comunidad judía de Salta por origen étnico según sexo.  
(En porcentajes)

| Origen<br>Etnico                          | Varones      | Mujeres      | Total        |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Padre y madre judíos                      | 66,5         | 58,9         | 62,6         |
| Padre judío y madre no judía              | 12,6         | 11,5         | 12,1         |
| Padre no judío y madre judía              | 5,4          | 6,6          | 6,0          |
| Converso                                  | 0,2          | 1,4          | 0,8          |
| No judío                                  | 7,4          | 16,0         | 11,8         |
| Un progenitor mixto y el<br>otro judío    | 1,2          | 0,8          | 1,0          |
| Un progenitor mixto y el<br>otro no judío | 5,7          | 4,1          | 4,8          |
| Ambos progenitores mixtos                 | 0,4          | 0,6          | 0,5          |
| Ignorado                                  | 0,6          | 0,2          | 0,4          |
| <u>TOTAL</u> *                            | 100<br>(484) | 100<br>(514) | 100<br>(998) |

\* Faltan dos personas con sexo desconocido.

do, existe una mayor probabilidad de omisión para las mujeres que se han casado con hombres no judíos.

Volviendo a nuestros datos, el 11,8 por ciento de la población que compone la comunidad no tiene origen judío; a este grupo pertenecen los cónyuges gentiles de matrimonios mixtos, algunos hijos de matrimonios anteriores y otros parientes que residen en el hogar. Finalmente, sólo el 0,8 por ciento de esta población se ha convertido al judaísmo, y, para un 0,4 por ciento se desconoce el origen.

La proporción de mujeres no judías duplica a la de los varones, lo que coincide con la tendencia ya señalada.

Si miramos ahora a lo que podríamos denominar relaciones "interétnicas", vemos que de todas las personas con origen judío (situación a), el 72 por ciento pertenecen al grupo ashkenazim, afiliación adscripta a través de padre y madre, mientras que el 17,4 por ciento son hijos de padre y madre sefaradim. El 10,6 por ciento restante está constituido por personas que son hijas de matrimonios endogámicos (ambos progenitores judíos) pero "interétnicos": un progenitor ashkenazim y el otro sefaradim o, incluso, uno o ambos progenitores que ya son ellos mismos producto de un matrimonio interétnico (Ver cuadro N° 7).

#### Cuadro N° 7

Población de la Comunidad Judía de Salta con origen Judío, según comunidad étnica de pertenencia de los progenitores. (En porcentajes).

| <u>Origen Judío</u> |             |
|---------------------|-------------|
| Ashkenazi-Ashkenazi | 72,0        |
| Sefaradi-Sefaradi   | 17,4        |
| Interétnico         | 10,6        |
| TOTAL               | 100,0 (622) |

En resumen, las mayores agrupaciones de casos se observaron en: personas con origen judío; personas con padre judío y madre no judía. y personas que no tienen origen judío. Estas tres categorías representan el 86,5 por ciento del total de los entrevistados.

2. Los matrimonios y los hogares. En este punto comentaremos los resultados del Censo en lo que atañe a la composición étnica de las parejas conyugales, señalando las diversas frecuencias de los matrimonios endo y exogámicos, así como de los que constituyen uniones interétnicas en el seno de la comunidad judía de Salta.

Tomando como unidad de análisis todos los hogares que al momento del Censo tenían como eje la presencia de una pareja conyugal<sup>1</sup>, se observó que poco más de la mitad de los matrimonios (53,1 por ciento) constituyen uniones judías endogámicas, incluyendo las diversas combinaciones derivadas de la filiación ashkenazi o sefaradi de cada miembro de la pareja. El tipo de matrimonios que sigue en importancia numérica es el que llamamos "mixto", compuesto por un cónyuge judío y otro que no lo es: ellos alcanzan al 30 por ciento de las uniones actuales. El tercer tipo de uniones que se detectó es producto de un proceso de asimilación que comenzó en la generación anterior, y es el constituido por un cónyuge que ya es a su vez hijo de un matrimonio mixto, y el otro cónyuge no judío; ellos representan el 11,5 por ciento de las parejas, mientras que las formadas por un miembro "mixto" y el otro judío agregan el 2,5 por ciento. Existen también matrimonios que -en un corto número- están formados por ambos cónyuges de origen "mixto" (ambos son hijos de judío y gentil), y sólo son el 1,3 por ciento de los matrimonios. Finalmente, existe un último tipo de parejas que alcanza sólo al 1,6 por ciento del total y, que desde el punto de vista comunitario podrían sumarse tal vez al grupo mayoritario de matrimonios endogámicos. ya que se trata de

---

<sup>1</sup> Esto es, un hombre y una mujer en situación de convivencia, ya sea unidos en matrimonio civil, religioso o unión consensual.

aquéllos en que. siendo uno de los cónyuges de origen judío, el otro se ha convertido al judaísmo. (Ver cuadro N°8).

Introduciremos ahora en el análisis algunos elementos más, a fin de mostrar cómo es la configuración de matrimonios que representan uniones interétnicas (de ashkenazim con sefaradim); y cuáles son los grupos -ashkenazi versus sefaradi y hombres versus mujeres- que dan cuenta de la mayor parte de los matrimonios "mixtos" o exogámicos. Luego mostraremos cuáles son los grupos que, independientemente de su peso en el total, muestran una mayor predisposición a constituir uniones exogámicas.

Del conjunto de parejas en las que ambos miembros son judíos (127 en total), el 79 por ciento se han constituido entre miembros de un mismo grupo étnico o comunitario: se trata de 84 parejas ashkenazim y 16 sefaradim, mientras que las 27 parejas restantes del total de matrimonios endogámicos constituyen el "intercambio interétnico". De ellas, 19 corresponden a un cónyuge de cada grupo comunitario y el resto son combinaciones donde uno o ambos de ellos ya son "mezcla" de ashkenazi y sefaradi.

Si miramos ahora el total de lo que podríamos denominar matrimonios "mixtos de primera generación"<sup>1</sup>, se trata de 67 parejas, la mayoría de las cuales corresponde al tipo "varón ashkenazi-mujer no judía" (45 matrimonios), siguiéndole en importancia con 13 casos del tipo "mujer ashkenazi-varón no judío"; como se desprende de ello, hay sólo 9 matrimonios exogámicos cuyo referente judío es sefaradi (en todos los casos menos uno, hombre).

Si analizamos ahora la composición de las parejas en que uno de los miembros es, respectivamente, ashkenazi o sefaradi, independientemente del peso que cada uno de estos grupos tiene en la comunidad salteña, vemos que las mujeres ashkenazim son las que evidencian la mayor tendencia a casarse con miembros de su propio grupo étnico, mientras que son los varones sefaradim

---

<sup>1</sup> Esto es, dejando aparte las parejas en los que un miembro ya es hijo de un matrimonio mixto, y considerando sólo aquéllas de un miembro judío y el otro gentil.

Cuadro N° 8

Hogares en lo que existe actualmente una pareja conyugal, según composición étnica de la pareja. (En absolutos y porcentajes).

| Composición étnica de la pareja conyugal |     |             |     |       |
|------------------------------------------|-----|-------------|-----|-------|
| Hombre                                   |     | Mujer       |     |       |
| Ashkenazi                                | con | ashkenazi   | 84  | 35,1  |
| Ashkenazi                                | con | no judía    | 45  | 18,8  |
| Sefaradi                                 | con | sefaradi    | 16  | 6,7   |
| Mixto                                    | con | no judía    | 15  | 6,3   |
| No judío                                 | con | ashkenazi   | 13  | 5,4   |
| No judío                                 | con | mixta       | 12  | 5,2   |
| Ashkenazi                                | con | sefaradi    | 10  | 4,2   |
| Sefaradi                                 | con | ashkenazi   | 9   | 3,8   |
| Sefaradi                                 | con | no judía    | 8   | 3,3   |
| Interétnico                              | con | no judía    | 5   | 2,1   |
| Ashkenazi                                | con | mixta       | 4   | 1,7   |
| Ashkenazi                                | con | interétnica | 3   | 1,3   |
| Mixto                                    | con | mixta       | 3   | 1,3   |
| Interétnico                              | con | sefaradi    | 2   | 0,8*  |
| Interétnico                              | con | conversa    | 2   | 0,8*  |
| Sefaradi                                 | con | interétnica | 8   | 3,2** |
| Sefaradi                                 | con | mixta       |     |       |
| Sefaradi                                 | con | conversa    |     |       |
| Interétnico                              | con | ashkenazi   |     |       |
| Interétnico                              | con | interétnica |     |       |
| Mixto                                    | con | sefaradi    |     |       |
| Converso                                 | con | ashkenazi   |     |       |
| No judío                                 | con | sefaradi    |     |       |
| TOTAL                                    |     |             | 239 | 100,0 |

\* Dos casos registrados para cada uno de estos tipos.

\*\* Un sólo caso registrado para cada uno de estos tipos.

los que con mayor frecuencia contraen matrimonio con mujeres que no pertenecen a su grupo, fundamentalmente con no judías. (Ver cuadro N° 9).

Las mujeres sefaradíes y los varones ashkenazis son los menos propensos a unirse con no judíos: entre los ashkenazis la proporción de mujeres que contrajeron matrimonio exogámico duplica a la de los varones, mientras que entre los sefaradíes esta relación entre los sexos se da de manera opuesta, al tiempo que la diferencia de comportamiento entre mujeres y varones es mucho más notable en este grupo étnico. Aquí cabe sin embargo hacer dos salvedades de tipo metodológico, que implican relativizar la contundencia de estas conclusiones. En primer lugar, y como ya fue señalado en este informe, existen elementos para suponer que en este Censo ha existido omisión de mujeres, presuntamente concentrada en aquellas que contrajeron matrimonio con varones no judíos; ello podría significar que la verdadera tasa de exogamia producida por las mujeres sea más alta que la que se muestra aquí. En segundo lugar, el reducido tamaño de la población judía de Salta, en especial la del grupo sefaradí, que obliga a ser cauteloso respecto de la tentación de generalizar estos resultados.

Finalmente, hemos incorporado al análisis de la composición étnica de los matrimonios la edad del jefe del hogar<sup>1</sup>, característica que permite apreciar el avance de los procesos de integración interétnica y con la comunidad mayoritaria a través del tiempo. De la lectura del cuadro N° 10 surge claramente la tendencia a la apertura de la comunidad, expresada en una asociación de tipo negativo entre la edad del jefe del hogar y la proporción tanto de uniones interétnicas como de las que hemos llamado mixtas. Entre los menores de 30 años el porcentaje de jefes de hogar que realizaron matrimonios mixtos es del 70 por ciento, mientras que esta proporción sólo alcanza al 23 por

---

<sup>1</sup> En este Censo se ha definido como "jefe de hogar" al miembro masculino de la pareja, en los casos en que la unidad doméstica se basaba en la existencía de una pareja. Cuando se trataba de un núcleo familiar incompleto (falta de uno de los cónyuges) el jefe fue el miembro reconocido como tal por los componentes del hogar, ya fuera hombre o mujer.

Cuadro N° 9

Composición de la pareja conyugal en la que uno de los miembros es judío, por sexo, según etnia del otro miembro.

---

Composición étnica de la  
pareja conyugal

Varones

Mujeres

Ashkenazi100,0  
(146)100,0  
(108)

- con ashkenazi

57,5

77,8

- con sefaradi

30,8

8,3

- con no judío

6,8

12,0

- con otros

4,8

1,9

Sefaradi100,0  
( 36)100,0  
( 30)

- con askenazi

25,0

33,3

- con sefaradi

44,5

53,4

- con no judío

22,2

3,3

- con otros

8,3

10,0

ciento de los más viejos. Al mismo tiempo, se observa una tendencia similar respecto de las uniones entre miembros de ambas comunidades judías: entre los mayores de 60 años cerca del 70 por ciento había establecido no sólo uniones endogámicas sino también con miembros del propio grupo étnico (categoría "1" del cuadro 10); esta proporción se reduce al 32 por ciento en el grupo de los que tienen entre 30 y 44 años de edad, y a sólo el 5 por ciento entre los menores de 30. Lo que se desprende en resumen de las cifras de este cuadro, es que todos los tipos de uniones étnicamente "abiertas" han ido avanzando a través del tiempo, y que las de tipo mixto lo hicieron en mayor medida que las de tipo "interétnico": las frecuencias de ambos tipos de matrimonios se duplicaron del grupo de los mayores de 60 al de los de 30-44 años, pero entre los mayores de 60 y los menores de 30 incluso retrocede la proporción de uniones intercomunitarias ante el peso de las mixtas, que se triplicaron con creces entre estas dos generaciones extremas. Creemos que el reducido tamaño total de la comunidad judía de Salta es en buena medida responsable de estos resultados, que se explicarían en términos de un "mercado matrimonial" muy restringido. Incluso las uniones interétnicas tienen un "techo" muy próximo debido al reducido número de la comunidad sefaradí.

Muy probablemente las conductas migratorias de la población se relacionan tal vez con "estrategias matrimoniales", hipótesis sugerida tanto por el elevado número de personas que han ingresado a la comunidad salteña desde otras provincias, cuanto al que resultará sin duda también elevado número de jóvenes que emigran. Como nos manifestó un miembro de la comunidad salteña con quien conversamos, en un grupo tan reducido, donde los jóvenes de ambos sexos han interactuado prácticamente desde que nacieron, y han asistido juntos a la escuela complementaria, "se ven como hermanos" y "no se enamoran entre ellos"; obviamente, tampoco se casan.

Cuadro N° 10

Composición étnica de la pareja conyugal según edad del jefe del hogar.  
(En porcentajes).

| Composición<br>étnica de la<br>pareja conyugal | Edad del jefe de hogar |                    |                    |                  | TOTAL          |
|------------------------------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|------------------|----------------|
|                                                | menos de<br>29 años    | de 30 a<br>44 años | de 45 a<br>59 años | 60 y<br>más años |                |
| 1                                              | 5,0                    | 32,0               | 51,6               | 68,7             | 47,2           |
| 2                                              | 5,0                    | 10,7               | 9,9                | 5,4              | 8,5            |
| 3                                              | 0,0                    | 4,9                | 1,1                | 2,2              | 2,6            |
| 4                                              | 15,0                   | 1,9                | 4,4                | 1,1              | 3,3            |
| 5                                              | 70,0                   | 47,6               | 31,9               | 22,6             | 37,1           |
| 6                                              | 5,0                    | 2,9                | 1,1                | 0,0              | 1,6            |
| TOTAL                                          | 100,0<br>( 20)         | 100,0<br>(103)     | 100,0<br>(91)      | 100,0<br>( 93)   | 100,0<br>(307) |

1 = Ashkenazi/Ashkenazi ; Sefaradi/Sefaradi

2 = Ashkenazi/Sefaradi; Sefaradi/Ashkenazi

3 = Ashkenazi/Interétnico; Interétnico/Ashkenazi; Sefaradi/Interétnico; Interétnico/Sefaradi; Interétnico/Interétnico.

4 = Ashkenazi/Mixto; Mixto/Ashkenazi; Sefaradi/Mixto; Mixto/Sefaradi; Mixto/Mixto

5 = Ashkenazi/No judío; No judío/Ashkenazi; Sefaradi/No judío; No judío/Sefaradi; Interétnico/No judío; No judío/Interétnico; Mixto/no judío; No judío /mixto.

6 = Un miembro converso

### 3.3. La educación.

En esta sección se presentan algunos resultados que permiten comparar la tasa de asistencia escolar de la población judía con la población total, así como el nivel general de educación alcanzado por los miembros de la comunidad y, finalmente, el comportamiento de la comunidad - a través de sus niños en edad escolar - frente a la oferta de educación judía que proporciona la Escuela Complementaria de Salta.

1. La educación general. Como no se disponía de información desagregada en lo que hace a los niveles educativos de la población total de la ciudad de Salta, se decidió comparar los datos proporcionados por el Censo de la Comunidad con los de la Capital Federal; esta jurisdicción es la que tiene la población con los niveles de instrucción formal más altos del país. No es aconsejable hacer la comparación con toda la provincia de Salta ya que, como es sabido, las poblaciones urbanas tienen siempre niveles educativos superiores a las rurales.

En lo que respecta a la asistencia escolar, sin discriminar los niveles, se observa que en la comunidad judía prácticamente todos los niños y jóvenes hasta los 19 años de edad se encuentran dentro del sistema de enseñanza formal, mientras en la Capital Federal las tasas de asistencia son altas hasta los 14 años - edad que coincide con el término de la escolaridad primaria obligatoria - momento a partir del cual decaen bastante abruptamente en relación a las de la comunidad. La ventaja comunitaria en los niveles de asistencia se mantiene hasta los 29 años, momento a partir del cual la tasa de asistencia es mayor para la población de la Capital Federal; como veremos, esto obedece a una mayor propensión a concluir los estudios superiores por parte de los jóvenes de la Comunidad. (Ver cuadro N° 11).

Cuando se considera la proporción de población que no asiste actualmente, pero asistió a los distintos niveles de enseñanza, se observa que en las edades más jóvenes aquella es superior en la Capital Federal hasta los 29 años.

Cuadro N° 11

Población de 5 años y más clasificada por edad según asistencia escolar.  
Capital Federal y Comunidad Judía. (En porcentaje sobre cada grupo de edad).

| Grupos de<br>edades | Asiste |          | Asistió |          | Nunca asistió |          |
|---------------------|--------|----------|---------|----------|---------------|----------|
|                     | * C.J. | Cap.Fed. | * C.J.  | Cap.Fed. | * C.J.        | Cap.Fed. |
| 5 - 9               | 95,6   | 94,7     | 0,0     | 2,5      | 4,4           | 2,8      |
| 10 - 14             | 97,7   | 94,3     | 2,3     | 5,5      | 0,0           | 0,2      |
| 15 - 19             | 93,7   | 61,7     | 6,3     | 37,9     | 0,0           | 0,4      |
| 20 - 24             | 61,6   | 29,3     | 38,4    | 70,0     | 0,0           | 0,7      |
| 25 - 29             | 19,4   | 13,3     | 80,6    | 86,0     | 0,0           | 0,7      |
| 30 - 34             | 5,3    | 6,3      | 94,7    | 93,0     | 0,0           | 0,7      |
| 35 - 39             | 0,0    | 4,7      | 100,0   | 94,5     | 0,0           | 0,8      |
| 40 - 44             | 1,5    | 3,2      | 98,5    | 96,0     | 0,0           | 0,8      |
| 45 - 49             | 0,0    | 2,3      | 100,0   | 96,6     | 0,0           | 1,1      |
| 50 y más            | 0,0    | 2,0      | 95,8    | 94,5     | 4,2           | 3,5      |

\* = No se consideraron los desconocidos.

Esto significa que el abandono es inferior en el caso de la comunidad judía. Las diferencias son muy marcadas entre los 14 y los 24 años de edad, es decir en las edades que corresponden al pasaje de la escuela primaria a la secundaria, y de la secundaria a la educación superior.

En cuanto a la población que no recibió instrucción formal alguna, su proporción es mayor en la Capital Federal, en todos los grupos de edad excepto el de 5-9 y el de los mayores de 50 años. Entre los niños, la diferencia se debe seguramente a una menor asistencia a los niveles de jardín infantil y preescolar en Salta respecto de la Capital Federal, mientras que en el último grupo de edad ello obedece a la incidencia de la población de edad muy avanzada que ha inmigrado desde zonas rurales de los países de Europa del Este. Salvo estos casos, toda la población judía de Salta recibió algún tipo de enseñanza dentro del sistema educativo.

Los niveles educativos de la comunidad judía de Salta son muy elevados. Si se los compara con los de la Capital Federal, la proporción de personas de 14 y más años de edad que no completaron el nivel primario, así como la de quienes sólo terminaron dicho nivel es tres veces superior en esta última. Ello significa que los miembros de la comunidad judía tienden a proseguir sus estudios en una muy alta proporción.

En el caso del nivel secundario, las proporciones de ambas poblaciones son muy semejantes pero, como se verá más adelante, estos porcentajes globales encubren situaciones diferentes cuando se toma en cuenta la edad.

La ventaja educativa de los miembros de la comunidad se manifiesta claramente en el nivel de educación terciaria (Superior o Universitaria). En dicha población, prácticamente la mitad de los mayores de 14 años por lo menos ingresaron a dicho nivel, mientras que casi un tercio de ellos finalizó sus estudios superiores (ver cuadro N° 12); en este indicador, la población comunitaria supera a la de la Capital Federal cualquiera sea el grupo etario en que se encuentre.

De los entrevistados entre 20 y 39 años de edad, ninguno abandonó sus

Cuadro N° 12

Población de 14 y más años de edad, según máximo nivel de enseñanza alcanzado por edad. Comunidad judía y Capital Federal.

(En porcentajes.)

| Grupos de Edades | TOTAL        |                    | MAXIMO NIVEL DE ENSEÑANZA ALCANZADO |          |          |          |            |          |          |          |                          |          |          |          |
|------------------|--------------|--------------------|-------------------------------------|----------|----------|----------|------------|----------|----------|----------|--------------------------|----------|----------|----------|
|                  |              |                    | PRIMARIA                            |          |          |          | SECUNDARIA |          |          |          | SUPERIOR O UNIVERSITARIA |          |          |          |
|                  | C.J.         | Cap.Fed.           | Incompleto                          |          | Completo |          | Incompleto |          | Completo |          | Incompleto               |          | Completo |          |
|                  |              |                    | C.J.                                | Cap.Fed. | C.J.     | Cap.Fed. | C.J.       | Cap.Fed. | C.J.     | Cap.Fed. | C.J.                     | Cap.Fed. | C.J.     | Cap.Fed. |
| 14-19            | 100<br>(102) | 100<br>(224.008)   | 3,9                                 | 6,9      | 1,0      | 11,8     | 76,5       | 66,1     | 2,9      | 6,1      | 15,7                     | 9,1      | 0,0      | 0,0      |
| 20-24            | 100<br>(60)  | 100<br>(226.797)   | 0,0                                 | 5,4      | 1,7      | 17,1     | 8,3        | 22,8     | 8,3      | 21,3     | 76,7                     | 29,3     | 5,0      | 4,1      |
| 25-29            | 100<br>(67)  | 100<br>(211.665)   | 0,0                                 | 5,9      | 0,0      | 20,2     | 9,0        | 19,1     | 10,4     | 21,6     | 31,3                     | 19,1     | 49,3     | 14,1     |
| 30-34            | 100<br>(75)  | 100<br>(208.029)   | 0,0                                 | 6,7      | 4,0      | 23,5     | 8,0        | 18,6     | 10,7     | 23,0     | 17,3                     | 11,7     | 60,0     | 16,5     |
| 35-39            | 100<br>(62)  | 100<br>(185.557)   | 0,0                                 | 8,1      | 3,2      | 26,9     | 6,5        | 18,7     | 11,3     | 22,5     | 19,4                     | 9,2      | 59,6     | 14,6     |
| 40y más          | 100<br>(367) | 100<br>(1.298.709) | 6,3                                 | 17,9     | 19,6     | 43,0     | 15,5       | 12,8     | 22,9     | 15,7     | 8,4                      | 3,4      | 27,4     | 7,2      |
| TOTAL            | 100<br>(733) | 100<br>(2.354.765) | 3,7                                 | 12,8     | 10,8     | 32,5     | 21,3       | 20,4     | 15,6     | 17,0     | 19,0                     | 9,0      | 29,6     | 8,3      |

estudios antes de haber completado el nivel primario. El peso de las personas que poseen sólo educación primaria completa es muy superior en la Capital Federal, en todas las edades. En el nivel secundario, se puede detectar cómo la población judía tiende a proseguir con sus estudios una vez completado dicho nivel ya que, exceptuando los grupos más jóvenes (en los que se supone que se encuentran asistiendo), las proporciones de los que alcanzaron hasta el nivel secundario (incompleto o completo) son más altas en la Capital Federal (sobre todo en las edades en las que ya se podría haber ingresado a la educación superior). La proporción de personas de origen judío que, en los distintos grupos de edad, por lo menos ingresaron al nivel superior o universitario, son muy elevadas: entre los jóvenes de 20 a 24 años, el 77 por ciento posee educación terciaria incompleta y, junto a quienes la completaron, constituyen el 82 por ciento de ese grupo de edad; los jóvenes de la Capital no alcanzan a la mitad de dicha proporción. Esta relación constituye una regularidad para los otros grupos de edades.

En síntesis, nos encontramos frente a una comunidad con altos niveles educativos, puestos de manifiesto fundamentalmente en la alta proporción de personas con enseñanza superior o universitaria.

2. Asistencia a la educación judía. El cuadro N° 13 se incluye a fin de brindar información acerca del comportamiento de la comunidad en lo que respecta a enviar o no a los niños a la escuela complementaria. De su lectura surge que el 44 por ciento de los 178 niños que tenían, al momento del censo, entre 5 y 14 años de edad, asisten actualmente a educación judía o lo hicieron en el pasado, mientras que el 52 por ciento nunca recibió educación judía formal o sistemática.

El 4 por ciento restante corresponde a dos niños incapacitados y a otros seis - hijos de matrimonios mixtos - para los que no se pudo obtener la información.

De los 47 niños cuyos padres informaron que asisten actualmente a la escuela judía, 31 son hijos de ambos padres ashkenazis, 4 de ambos padres sefa

radíes, 7 son hijos de matrimonios interétnicos (distintas combinaciones de ashkenazi y sefaradí), y 5 lo son de matrimonios mixtos.

Si miramos ahora la "predisposición" a mandar a sus niños a la escuela complementaria que manifiestan los distintos tipos de matrimonios, observamos que todos los niños que son hijos de matrimonios sefaradíes han pasado por sus aulas o lo hacen actualmente, lo que es cierto también para más de las tres cuartas partes de los hijos de familias ashkenazís. Esta proporción se reduce al 45 por ciento de los niños de matrimonios interétnicos, la mitad de los cuales nunca tuvo educación judía fuera del hogar, y a sólo el 9 por ciento en el caso de los hijos de matrimonios mixtos. No obstante la tendencia esperable que reflejan estas proporciones es aconsejable tomar estos datos con precaución en razón del corto número de casos que representa esta población.

Cuadro N° 13

Niños entre 5 y 14 años de edad clasificados por asistencia a la educación judía sistemática, según composición étnica del hogar. (En porcentajes)

| Asistencia a<br>educación judía<br>sistemática | TOTAL                 | Matrimonios Judíos   |                      |                      |                      | Matrimonios<br>Mixtos |
|------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
|                                                |                       | Total                | Ashke-<br>nazis      | Sefara-<br>díes      | Interét-<br>nicos    |                       |
| . Asiste                                       | 26,4                  | 42,9                 | 45,6                 | 40,0                 | 35,0                 | 6,3                   |
| . No asiste<br>pero asistió                    | 17,4                  | 29,6                 | 30,9                 | 60,0                 | 10,0                 | 2,5                   |
| . Nunca<br>asistió                             | 51,7                  | 26,5                 | 23,5                 | -                    | 50,0                 | 82,4                  |
| . No corres-<br>ponde                          | 1,1                   | 1,0                  | -                    | -                    | 5,0                  | 1,3                   |
| . Ignorado                                     | 3,4                   | -                    | -                    | -                    | -                    | 7,5                   |
| <u>TOTAL</u>                                   | <u>100.0</u><br>(178) | <u>100.0</u><br>(98) | <u>100.0</u><br>(68) | <u>100.0</u><br>(10) | <u>100.0</u><br>(20) | <u>100.0</u><br>(80)  |

# Federación de Comunidades Israelitas Argentinas

ועד הקהילות בארגנטינה



## Relevamiento de la Comunidad Judía en Salta

Organizado por el Instituto de Investigaciones Sociales del Vaad Hakehilot  
con la Asistencia Técnica del CENEP (Centro de Estudios de Población)  
y la colaboración de la Asociación Alianza Israelita  
y la Sociedad Israelita "La Unión" de Salta

Noviembre, 1986

# CUESTIONARIO INDIVIDUAL

Nombre y apellido del entrevistado.....

| 1            | 2           | 3        | 4                 | 5                    | 6                      | 7    | 8    | 9            |
|--------------|-------------|----------|-------------------|----------------------|------------------------|------|------|--------------|
| Localización | Nº vivienda | Nº hogar | Nº orden en hogar | Nº orden respondente | Relación de parentesco | Sexo | Edad | Estado civil |
|              |             |          |                   |                      |                        |      |      |              |

## CARACTERISTICAS DEMOGRAFICAS

10. ¿En qué año nació?

CONSIGNE AQUI LA CIFRA COMPLETA  
CORRESPONDIENTE AL AÑO DE NACIMIENTO:

11. ¿Dónde nació?

En esta provincia..... 1 PASE A 16  
En otra provincia, cuál? .....

En otro país ¿cuál? ..... PASE A 14

Ignorado ..... 99 PASE A 12

12. ¿En qué año llegó al país para radicarse en él?

Antes de 1900 ..... 1  
Entre 1900 y 1914 ..... 2  
Entre 1915 y 1929 ..... 3  
Entre 1930 y 1944 ..... 4 PASE A 13  
Entre 1945 y 1959 ..... 5  
Después de 1960 ..... 6  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

13. ¿Se naturalizó argentino?

Sí ..... 1  
No ..... 2 PASE A 14  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

14. ¿Desde qué año reside habitualmente en Salta?

No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

15. ¿En qué lugar residía antes de radicarse en Salta?

En país de nacimiento ..... 1  
En provincia de nacimiento ..... 2  
En otro país, ¿cuál? .....

En otra provincia, ¿cuál? .....

No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

PARA TODAS LAS PERSONAS CASADAS O UNIDAS,  
VIUDAS, SEPARADAS O DIVORCIADAS:

16. ¿A qué edad contrajo matrimonio o se unió a su com-  
pañero/a por primera vez?

15-19 ..... 1  
20-24 ..... 2  
25-29 ..... 3  
30-34 ..... 4  
35-39 ..... 5  
40 o más ..... 6  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

## EDUCACION Y ASISTENCIA ESCOLAR

PARA TODAS LAS PERSONAS MAYORES DE 5 AÑOS:

17. ¿Sebe leer y escribir? (SI SOLO LEE O ESCRIBE,  
MARQUE NO)

No corresponde (menor de 7  
años) ..... 1  
Sí ..... 2  
No ..... 3  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

18. ¿Asiste o asistió a algún establecimiento escolar?

Asiste ..... 1 PASE A 19  
No asiste pero asistió ..... 2  
Nunca asistió ..... 3 PASE A 27  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9 PASE A 28

19. ¿Cuál es el nivel más alto que cursa o cursó?

Preescolar ..... 01  
Primario ..... 02  
Bachillerato ..... 03  
Comercial ..... 04  
Normal ..... 05  
Técnica o Industrial ..... 06  
Otra enseñanza media ..... 07  
Superior no universitaria ..... 08  
Universitaria ..... 09  
No corresponde ..... 98  
Ignorado ..... 99 PASE A 22

20. ¿Completó ese nivel?

Sí ..... 1  
No ..... 2  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

PARA TODOS LOS QUE RESPONDIERON SUPERIOR O  
UNIVERSITARIA (08 y 09 en preg. 19):

21. ¿Cuál es la especialidad o carrera que cursa o cursó?

No corresponde ..... 98  
Ignorado ..... 99

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

EDUCACION Y ASISTENCIA ESCOLAR (continuación)

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

22/23. ¿Podría decirnos en qué tipo de establecimiento cursa o cursó sus estudios primarios y secundarios?

|                                            | 22. Estudios Primarios | 23. Estudios Secundarios |
|--------------------------------------------|------------------------|--------------------------|
| Establecimiento privado judío . . . . .    | 1 _____                | 1 _____                  |
| Establecimiento privado no judío . . . . . | 2 _____                | 2 _____                  |
| Establecimiento público . . . . .          | 3 _____                | 3 _____                  |
| Otros ¿cuál? _____                         |                        |                          |
| No corresponde. . . . .                    | 8 _____                | 8 _____                  |
| Ignorado . . . . .                         | 9 _____                | 9 _____                  |

24. ¿Y en qué tipo de establecimiento cursa o cursó sus estudios universitarios?

|                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| Universidad Nacional de Salta . . . . . | 1 _____ |
| Otra Universidad Nacional ¿cuál? _____  | _____   |
| Universidad católica de Salta . . . . . | 5 _____ |
| Otra universidad privada, ¿cuál? _____  | _____   |
| Universidad extranjera (¿Cuál?) _____   | _____   |
| No corresponde. . . . .                 | 8 _____ |
| Ignorado . . . . .                      | 9 _____ |

PARA TODAS LAS PERSONAS MAYORES DE 3 AÑOS:

25. ¿Recibo o recibí algún tipo de educación judía formal o sistemática?

|                                                                                                                                                                  |         |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|
| RECUERDE QUE SE ENTIENDE POR EDUCACION SISTEMATICA LA ASISTENCIA A ALGUN ESTABLECIMIENTO EN EL QUE SE IMPARTE ALGUN NIVEL EQUIVALENTE AL DE LA ENSEÑANZA OFICIAL |         |           |
| No, nunca asistí a escuela judía. . . . .                                                                                                                        | 1 _____ | PASE A 27 |
| No asiste ahora pero asistió . . . . .                                                                                                                           | 2 _____ |           |
| Sí, asiste actualmente. . . . .                                                                                                                                  | 3 _____ |           |
| No corresponde. . . . .                                                                                                                                          | 8 _____ |           |
| Ignorado . . . . .                                                                                                                                               | 9 _____ |           |

26. ¿Podría decirme cuál fue el nivel más alto que cursa o cursó en escuela judía, y si completó ese nivel?

|                                                       |          |                         |
|-------------------------------------------------------|----------|-------------------------|
| Sólo Jardín de Infantes . . . . .                     | 01 _____ |                         |
| Escuela primaria o jeder incompleto . . . . .         | 02 _____ |                         |
| Escuela primaria o jeder completo . . . . .           | 03 _____ |                         |
| Escuela complementaria incompleta . . . . .           | 04 _____ |                         |
| Escuela complementaria completa . . . . .             | 05 _____ |                         |
| Escuela secundaria o yeshiva incompleto . . . . .     | 06 _____ |                         |
| Escuela secundaria o yeshiva completo . . . . .       | 07 _____ |                         |
| Instrucción terciaria incompleta . . . . .            | 08 _____ |                         |
| Instrucción terciaria completa . . . . .              | 09 _____ |                         |
| Otro tipo de educación judía formal, ¿cuál? . . . . . | 10 _____ | [Aclarar si es completa |
| No corresponde. . . . .                               | 98 _____ | o incompleta]           |
| Ignorado . . . . .                                    | 99 _____ |                         |

27/34. ¿Recibe o recibió algún otro tipo de educación judía fuera del hogar? Se enumeran a continuación una serie de marcos de estudio o de formación judaica. Por favor, indiquenos aquellos de los que haya participado:

|                                                   | SÍ: 1 | NO: 2 | No corresponde: 8 | Ignorado: 9 |
|---------------------------------------------------|-------|-------|-------------------|-------------|
| 27. Cursos de hebreo . . . . .                    | _____ | _____ | _____             | _____       |
| 28. Cursos para adultos. . . . .                  | _____ | _____ | _____             | _____       |
| 29. Seminario de Estudios en Israel. . . . .      | _____ | _____ | _____             | _____       |
| 30. Plan Tapuz . . . . .                          | _____ | _____ | _____             | _____       |
| 31. Majón Lemadrefel Jutz Laaretz . . . . .       | _____ | _____ | _____             | _____       |
| 32. Curso de Madrijim/Editti . . . . .            | _____ | _____ | _____             | _____       |
| 33. Curso de Bar/Bat Mitzva . . . . .             | _____ | _____ | _____             | _____       |
| 34. Movimientos sionistas o jalutzlanos . . . . . | _____ | _____ | _____             | _____       |

### CONDICION DE ACTIVIDAD Y CARACTERISTICAS ECONOMICAS

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

PARA LA PREGUNTA 35 LEA UNA A UNA TODAS LAS ALTERNATIVAS DEJANDO TIEMPO SUFICIENTE PARA PENSAR Y RESPONDER ENTRE UNA Y OTRA, HASTA QUE RECIBA UNA RESPUESTA AFIRMATIVA.

|                                                        |    |       |           |
|--------------------------------------------------------|----|-------|-----------|
| Trabaja? .....                                         | 01 | _____ | PASE A 36 |
| Está desocupado y busca trabajo? .....                 | 02 | _____ |           |
| Estudia y además trabaja? .....                        | 03 | _____ |           |
| Es ama de casa y además trabaja? .....                 | 04 | _____ |           |
| Es jubilado/a o pensionado/a y sigue trabajando? ..... | 05 | _____ |           |

|                                                                  |    |       |
|------------------------------------------------------------------|----|-------|
| No trabaja pero está buscando trabajo por primera vez? . . . . . | 06 | _____ |
| Es estudiante y no trabaja? . . . . .                            | 07 | _____ |
| Es ama de casa y no trabaja? . . . . .                           | 08 | _____ |
| Es jubilado/a o pensionado/a y no trabaja? . . . . .             | 09 | _____ |
| Es rentista? . . . . .                                           | 10 | _____ |
| Está incapacitado o inválido? . . . . .                          | 11 | _____ |
| Otra situación, ¿cuál?                                           |    | _____ |
| <hr/>                                                            |    |       |
| No corresponde . . . . .                                         | 90 | _____ |
| Ignorado . . . . .                                               | 99 | _____ |

**PASE A LA SECCION SIGUIENTE**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Una sola ocupación . . . . .    | 1 |
| Dos o más ocupaciones . . . . . | 2 |
| No corresponde . . . . .        | 8 |
| Ignorado . . . . .              | 9 |

37/38 ¿Cuál es el oficio, tarea o clase de trabajo que desempeña en su ocupación laboral principal y en la segunda en importancia, si tiene más de una? OCUPACION PRINCIPAL ES LA QUE ASI CONSIDERE EL ENTREVISTADO EN RAZON DE QUE LE PROPORCIONA MAYORES INGRESOS O ES A LA QUE LE DEDICA MAS TIEMPO DE TRABAJO, O ES LA MAS ESTABLE.

SE DEBE OBTENER AQUI UNA DESCRIPCION CLARA Y EXHAUSTIVA DE LA TAREA U OCUPACION QUE REALIZA LA PERSONA ENTREVISTADA, LA QUE PUEDE INCLUIR REFERENCIAS A MATERIA PRIMA, PRODUCTOS O MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS CON LAS QUE TRABAJA: ANOTE POR EJEMPLO: maestra primaria, dibujante técnico, médico, comerciante al por menor, taxista, peón de albañil, empleado administrativo, gerente de banco, operador de computadora, vendedor ambulante, vendedor en un comercio, etc. SI NO ESTA SEGURO, CONSIGNE LA DESCRIPCION EN LAS PALABRAS DEL PROPIO ENTREVISTADO.

### 38. SEGUNDA OCUPACION

[illegible]

---

---

---

---

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| No corresponde . . . . . | 98 | _____ |
| Ignorado . . . . .       | 99 | _____ |

..... 98 \_\_\_\_\_

..... 99 \_\_\_\_\_

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

CONDICION DE ACTIVIDAD Y CARACTERISTICAS ECONOMICAS  
(Continuación)

39/40 Ahora le voy a pedir que me diga, tanto para su ocupación laboral principal como para la secundaria, cuál es su situación laboral. ¿Usted es... (LEA CADA ALTERNATIVA DE RESPUESTA HASTA RECIBIR UNA RESPUESTA POSITIVA, UNA VEZ PARA LA OCUPACION PRINCIPAL Y OTRA VEZ PARA LA OCUPACION SECUNDARIA SI LA HUBIERA).

|                                                                               | 39. OCUPACION PRINCIPAL | 40. OCUPACION SECUNDARIA |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Patrón o socio de una empresa o establecimiento con personal? . . . . .       | 1 _____                 | 1 _____                  |
| Trabajador por cuenta propia establecido en un local, sin personal? . . . . . | 2 _____                 | 2 _____                  |
| Trabajador por cuenta propia sin local establecido y sin personal? . . . . .  | 3 _____                 | 3 _____                  |
| Obrero o empleado jornalizado o asalariado? . . . .                           | 4 _____                 | 4 _____                  |
| Trabajador a destajo, comisión o porcentaje? . . . .                          | 5 _____                 | 5 _____                  |
| Ayuda a un familiar y no cobra salario fijo? . . . .                          | 6 _____                 | 6 _____                  |
| Otra situación, ¿cuál? _____                                                  | _____                   | _____                    |
| _____                                                                         | 7 _____                 | 7 _____                  |
| No corresponde . . . . .                                                      | 8 _____                 | 8 _____                  |
| Ignorado . . . . .                                                            | 9 _____                 | 9 _____                  |

41/42: ¿Qué produce o qué servicio presta usted en su actividad laboral, o cuál es la principal actividad del establecimiento en el que usted trabaja? Por favor, respóndame esta pregunta para su actividad laboral principal y para la secundaria. (ANOTE POR EJEMPLO: comercio minorista, despacho de pan, taller de reparación de calzado, fábrica metalúrgica, taller de confecciones, escuela primaria, Ministerio de Salud y Acción Social, Banco de la Provincia, consultorio médico, hospital, explotación agropecuaria, etc.)

| 41. OCUPACION PRINCIPAL           | 42. OCUPACION SECUNDARIA |
|-----------------------------------|--------------------------|
| _____                             | _____                    |
| _____                             | _____                    |
| _____                             | _____                    |
| _____                             | _____                    |
| _____                             | _____                    |
| _____                             | _____                    |
| No corresponde . . . . . 98 _____ | _____ 98 _____           |
| Ignorado . . . . . 99 _____       | _____ 99 _____           |

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

FECUNDIDAD

ESTA SECCION SE APLICA SOLAMENTE A LAS MUJERES. DEBE OBTENERSE LA INFORMACION PARA TODAS AQUELLAS MUJERES QUE HAYAN CUMPLIDO 14 O MAS AÑOS DE EDAD.

43. ¿Ha tenido usted hijos nacidos vivos?

Sí, ¿cuántos? ..... (ANOTAR NUMERO TOTAL DE HIJOS)  
PASE A 44

No, ninguno ..... 11  
No corresponde ..... 98  
Ignorado ..... 99

PASE A SECCION SIGUIENTE

44/48. Ahora le voy a pedir que conversemos un poco de sus hijos, que hagamos una pequeña "historia de su maternidad". Por favor, dígame en primer lugar el nombre de cada uno de sus hijos, empezando por el mayor, y en qué año nació cada uno de ellos. Le pido que me hable de todos sus hijos, ya sea que vivan todavía con usted o que vivan en otra parte, incluso si alguno de ellos falleció, aunque haya fallecido siendo pequeño. (CUALQUIER DATO UTIL O ACLARACION, EN OBSERVACIONES).

| Nombre y Nro. orden<br>(VERIFICAR QUE EL<br>ULTIMO NUMERO COIN-<br>CIDA CON LA RESPUESTA<br>EN 43) | 44. Año de<br>nacimiento<br>(ANOTE EL AÑO) | 45. ¿vive<br>actualmente?<br>(PONGA SI O NO) | 46. Si falleció:<br>¿en que año?<br>(ANOTE EL AÑO. SI<br>NO LO RECUERDA,<br>ANOTE LA EDAD AL<br>FALLECER Y HAGA-<br>LO CONSTAR EN<br>OBSERVACIONES) | 47. Dónde nació?<br>(PROVINCIA O PAIS<br>EXTRANJERO) | 48. Dónde vive /<br>vivía?<br>(IDEM 47) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 01 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 02 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 03 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 04 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 05 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 06 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 07 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 08 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 09 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 10 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 11 .....                                                                                           | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 98 No corresponde .....                                                                            | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |
| 99 Ignorado .....                                                                                  | .....                                      | .....                                        | .....                                                                                                                                               | .....                                                | .....                                   |

OBSERVACIONES: (ANOTE AQUI CUALQUIER ACLARACION SOBRE LOS DATOS DEL CUADRO O CUALQUIER OTRA INFORMACION QUE LE DE LA ENTREVISTADA Y USTED CONSIDERE UTIL).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

IDENTIDAD Y PRACTICAS RELATIVAS AL JUDAISMO

49. Como ya le comenté, el objetivo de este censo es conocer algunas características de la población de Salta que tiene origen judío o que está relacionada o emparentada con gente de este origen. A continuación le voy a leer algunas situaciones posibles en relación a la condición de origen judío, y le voy a pedir que me diga cuál es su situación al respecto. (LEER TODAS LAS ALTERNATIVAS HASTA OBTENER UNA RESPUESTA POSITIVA).

|                                                                                    |   |       |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|------------------------------------|
| Padre y madre judíos . . . . .                                                     | 1 | _____ | ] PASE A 50                        |
| Padre judío y madre no judía . . . . .                                             | 2 | _____ |                                    |
| Padre no judío y madre judía . . . . .                                             | 3 | _____ |                                    |
| Padre y madre no judíos, no tiene origen judío pero lo es por conversión . . . . . | 4 | _____ | ] Consigne año de conversión _____ |
| Padre y madre no judíos, no tiene origen judío y no se ha convertido . . . . .     | 5 | _____ |                                    |
| Otra situación, ¿cuál? _____                                                       |   |       | PASE A 51                          |
| Ignorado . . . . .                                                                 | 9 | _____ |                                    |

50. PARA LAS PERSONAS QUE RESPONDIERON 1 A 3 U OTRA SITUACION QUE IMPLIQUE ORIGEN JUDIO EN PREGUNTA 49: ¿Podría indicarnos cuál es el origen étnico-cultural o religioso de sus padres? (MARQUE CON UNA CRUZ LO QUE CORRESPONDA PARA EL PADRE Y LA MADRE).

|                                       |       |       |     |                                      |
|---------------------------------------|-------|-------|-----|--------------------------------------|
|                                       | PADRE | MADRE | 50. | Origen étnico (ESPACIO PARA OFICINA) |
| Judío, ignora origen étnico . . . . . | _____ | _____ |     |                                      |
| Judío, ashkenazi . . . . .            | _____ | _____ |     |                                      |
| Judío, sefardí . . . . .              | _____ | _____ |     |                                      |
| No judío . . . . .                    | _____ | _____ |     |                                      |
| Otros, ¿cuál? _____                   | _____ | _____ |     |                                      |
| No corresponde . . . . .              |       |       | 98  | _____                                |
| Ignorado . . . . .                    |       |       | 99  | _____                                |

LAS PREGUNTAS QUE SIGUEN DE ESTA SECCION SE APLICAN SOLO A TODAS LAS PERSONAS QUE HAYAN CUMPLIDO 14 O MAS AÑOS DE EDAD Y DEBEN SER CONTESTADAS POR EL PROPIO INDIVIDUO AL QUE CORRESPONDE EL CUESTIONARIO INDIVIDUAL, A MENOS QUE SE INDIQUE QUE PUEDE O DEBE CONTESTAR OTRA PERSONA.

51. Y respecto de usted mismo, ¿Se considera usted judío/a?

Sí . . . . . 01 \_\_\_\_\_

¿Por qué se considera usted judío, qué es lo que principalmente lo hace definirse como tal? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

No . . . . . 02 \_\_\_\_\_

SI RESPONDE NO A ESTA PREGUNTA Y RESPONDIO 1, 2, 3 ó 4 EN PREGUNTA 49, FORMULE LA PREGUNTA SIGUIENTE:

¿Por qué no se considera usted judío/a? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

No corresponde . . . . . 98 \_\_\_\_\_

Ignorado . . . . . 99 \_\_\_\_\_

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

IDENTIDAD Y PRACTICAS RELATIVAS AL JUDAISMO  
(Continuación)

LAS PREGUNTAS 52, 53, 54, 55 y 56 PUEDE RESPONDERLAS OTRA PERSONA SI AQUELLA A LA QUE CORRESPONDE EL CUESTIONARIO INDIVIDUAL, ESTA AUSENTE O ES MENOR DE 14 AÑOS.

52. ¿Podría decirnos cuál es el lugar de nacimiento de sus padres?

|                                        | PADRE | MADRE | 52. ORIGEN NACIONAL PADRES<br>(ESPACIO PARA OFICINA) |
|----------------------------------------|-------|-------|------------------------------------------------------|
| Esta provincia .....                   | 1     | 1     | PASE A 56 SI ES VARON<br>Y A 58 SI ES MUJER          |
| Otra provincia argentina, ¿cuál? ..... |       |       |                                                      |
| País extranjero, ¿cuál? .....          |       |       |                                                      |
| Ignorado .....                         | 9     | 9     | 99                                                   |

PARA AQUELLOS CUYO PADRE Y/O MADRE NACIERON EN EL EXTRANJERO:

53. ¿En qué año se radicó/radicaron su/s padre/s o madre en la Argentina? (SI NO LO RECUERDA BIEN, ESTE DATO PUEDE SER APROXIMADO).

|                      | PADRE | MADRE | 53. AÑO RADICACION PADRES<br>(ESPACIO PARA OFICINA) |
|----------------------|-------|-------|-----------------------------------------------------|
| .....                |       |       |                                                     |
| No corresponde ..... | 8     | 8     | 98                                                  |
| Ignorado .....       | 9     | 9     | 99                                                  |

54. ¿Se naturalizó/naturalizaron argentino/a/s?

54. NATURALIZACION PADRES  
(ESPACIO PARA OFICINA)

|                      |   |   |    |
|----------------------|---|---|----|
| Si .....             |   |   |    |
| No .....             |   |   |    |
| No corresponde ..... | 8 | 8 | 98 |
| Ignorado .....       | 9 | 9 | 99 |

55. PARA LOS VARONES QUE RESPONDIERON 1 A 4 U OTRA SITUACION QUE IMPLIQUE ORIGEN JUDIO EN PREGUNTA 49. Por favor Indique si tiene el "brit mila" (Circuncisión):

|                      |   |
|----------------------|---|
| Si .....             | 1 |
| No .....             | 2 |
| No corresponde ..... | 8 |
| No responde .....    | 9 |

56. Podría decirnos si realizó usted el Bar Mitzvá/Bat Mitzvá? (A VARONES DE 14 Y MAS EDAD Y MUJERES DE 13 Y MAS EDAD)

|                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| Si .....             | 1                         |
| No .....             | 2                         |
| No corresponde ..... | 8 (Menor de 13 ó 14 años) |
| Ignorado .....       | 9                         |

# CUESTIONARIO INDIVIDUAL

## IDENTIDAD Y PRACTICAS RELATIVAS AL JUDAISMO (Continuación)

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

57. PARA LAS PERSONAS CUYO ESTADO CIVIL ACTUAL ES: CASADO/A, VIUDO/A, O SEPARADO/DIVORCIADO/A (ALTERNATIVAS 2, 4 y 5 DE LA PREGUNTA 10 DEL CUESTIONARIO FAMILIAR):

Por favor dígame si su casamiento fue:

Con ceremonia religiosa judía ..... 1  
Con ceremonia religiosa de otra religión? Cuál?  
Sin ceremonia religiosa ..... 2  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

58. PARA TODAS LAS PERSONAS NO SOLTERAS (ALTERNATIVAS 2, 3, 4 y 5 DE LA PREGUNTA 10 DEL CUESTIONARIO FAMILIAR):

Podría indicarme cuál es/era el origen étnico-cultural de su cónyuge?  
Judío, no conoce origen étnico ..... 1  
Judío, ashkenazi ..... 2  
Judío, sefaradí ..... 3  
Gentil, no judío ..... 4  
Otro, cuál? .....  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

LAS PREGUNTAS 59 A 62 SE APLICAN A LAS PERSONAS DE TODAS LAS EDADES.

59. Podría decirnos si este año asistió a los servicios de Rosh Hashaná?

Sí ..... 1  
No ..... 2  
Otras respuestas (especificar) .....  
Ignorado ..... 9

60. Ayunó este año en Yom Kipur?

Sí ..... 1  
No ..... 2  
Otras respuestas (especificar) .....  
Ignorado ..... 9

61. En general, asiste los días sábado a la sinagoga?

Sí, siempre ..... 1  
Sólo de vez en cuando ..... 2  
No, nunca lo hago ..... 3  
Otras respuestas (especificar) .....  
Ignorado ..... 9

62. Cómo celebró la festividad de Pesaj este año?  
Participó en un seder de Pesaj?

Sí, ¿dónde lo hizo? .....  
No participó ..... 6  
Otras respuestas (especificar) .....  
Ignorado ..... 9

63. Respecto de sus amigos y las relaciones que más frecuente, usted diría que son:

Judíos, la mayoría ..... 1  
Aproximadamente igual cantidad de amigos judíos y no judíos ..... 2  
No judíos en su mayoría ..... 3  
Otras respuestas (especificar) .....  
Menores de 3 años ..... 8  
Ignorado ..... 9

LAS PREGUNTAS 64, 65, 66 y 67 FORMULARLAS SOLAMENTE AL JEFE DEL HOGAR O A LA PERSONA QUE LO REEMPLACE PARA RESPONDER AL CUESTIONARIO.

64. En su casa, se prenden velas los viernes por la noche?

Sí ..... 1

Qué significado tiene esta costumbre para su familia? (ESTA FAMILIA)

No ..... 2  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

65. En su casa, comen sólo matzá (pan ázimo) durante los ocho días de Pesaj?

Sí, solamente matzá, los ocho días ..... 1  
Sí, pero también pan ..... 2  
No ..... 3  
Otras respuestas (especificar) .....  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

66. ¿Sus hijos varones han sido circuncidados? (SE REFIERE A TODOS LOS HIJOS VARONES DEL JEFE DE ESTE HOGAR, VIVAN O NO EN EL HOGAR.

Sí ..... 1  
No ..... 2  
Otras respuestas .....  
No corresponde ..... 8  
Ignorado ..... 9

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

IDENTIDAD Y PRACTICAS  
RELATIVAS AL JUDAISMO (Conclusión)

67. En su casa consumen habitualmente productos Casher?

- Sí ..... 1 \_\_\_\_  
No mantenemos esa tradición ..... 2 \_\_\_\_  
No, porque aquí no se consiguen ..... 3 \_\_\_\_  
Otras respuestas (especificar) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
No corresponde ..... 8 \_\_\_\_  
Ignorado ..... 9 \_\_\_\_

AFILIACION INSTITUCIONAL Y PARTICIPACION

PARA TODAS LAS PERSONAS QUE HAYAN CUMPLIDO 14 O MAS AÑOS DE EDAD

68/69. Ahora le voy a pedir que me mencione las instituciones de las cuales usted es o ha sido miembro, y el grado de participación que tiene o ha tenido en cada una de ellas. Por "Instituciones" entendemos las siguientes u otras que Ud. pueda mencionar: clubes, organizaciones vecinales, partidos políticos, asociaciones comunitarias, sociedades mutuales o de beneficencia, cooperativas, cooperadoras escolares, asociaciones profesionales, cámaras de comercio, etc. EN EL CASO DE PARTIDOS POLITICOS NO ES NECESARIO QUE NOS DIGA DE QUE PARTIDO SE TRATA SI NO DESEA HACERLO. LE PEDIMOS QUE MENCIONE TANTO LAS INSTITUCIONES JUDIAS COMO LAS NO JUDIAS A LAS QUE PERTENECE O PERTENECE, Y CUAL ES O HA SIDO SU PARTICIPACION EN ELLAS:

| 68. INSTITUCIONES JUDIAS                           |        | 69. INSTITUCIONES NO JUDIAS |
|----------------------------------------------------|--------|-----------------------------|
| Es o fue dirigente                                 | 1 ____ | 1 ____                      |
| Participa de las actividades, ¿Cuáles actividades? | 2 ____ | 2 ____                      |
| Participó pero ya no participa, ¿por qué?          | 3 ____ | 3 ____                      |
| Solo está afiliado, nunca participó ¿por qué?      | 4 ____ | 4 ____                      |
| Estuvo afiliado y ya no lo está ¿por qué?          | 5 ____ | 5 ____                      |
| No es ni fue miembro de ninguna institución        | 6 ____ | 6 ____                      |
| No corresponda                                     | 8 ____ | 8 ____                      |
| Ignorado                                           | 9 ____ | 9 ____                      |

Observaciones

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

AFILIACION INSTITUCIONAL Y PARTICIPACION  
(Conclusión)

70. Podría decirnos si pertenece usted o ha pertenecido a algún movimiento o asociación de juventud judía?

- Sí ..... 1 \_\_\_\_\_  
Cuál o cuáles? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
No ..... 7 \_\_\_\_\_  
No corresponde ..... 8 \_\_\_\_\_  
Ignorado ..... 9 \_\_\_\_\_

71. Ha viajado usted a Israel?

- Sí, como turista ..... 1 \_\_\_\_\_  
Sí, residió en un kibutz ..... 2 \_\_\_\_\_  
Sí, estudió en la universidad ..... 3 \_\_\_\_\_  
Sí, otras respuestas (consignar) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
No, nunca ..... 7 \_\_\_\_\_  
No corresponde ..... 8 \_\_\_\_\_  
Ignorado ..... 9 \_\_\_\_\_

72. Ha viajado a algún otro país extranjero?

- Sí, ¿Cuál? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_  
No, nunca ..... 7 \_\_\_\_\_  
No corresponde ..... 8 \_\_\_\_\_  
Ignorado ..... 9 \_\_\_\_\_

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

ENCUESTA RETROSPECTIVA SOBRE MORTALIDAD Y MIGRACION

SOLO SE DEBE APLICAR A: EL JEFE DEL HOGAR Y LA CONYUGE Y/U OTRO ADULTO NO EMPARENTADO QUE RESIDA EN LA VIVIENDA, TODOS ELLOS SI DECLARARON SER DE ORIGEN JUDIO.

1. ¿Algún pariente directo suyo (hijo/a, padre, madre, hermano/a ó cónyuge) que viviera solo en esta ciudad, emigró y no ha regresado?

No, ninguno .....1 \_\_\_\_\_  
Sí .....2 \_\_\_\_\_

Sexo \_\_\_\_\_  
Nombre y apellido \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Edad al emigrar \_\_\_\_\_  
Parentesco con el respondente \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Lugar de destino (provincia o país extranjero) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Año en que emigró \_\_\_\_\_

2. ¿Algún pariente directo suyo (hijo/a, padre, madre, hermano/a ó cónyuge) que viviera en otra vivienda de esta ciudad emigró con toda su familia y no ha regresado?

No, ninguno .....1 \_\_\_\_\_  
Sí .....2 \_\_\_\_\_

(1) Nombre y apellido \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Año en que emigraron ..... \_\_\_\_\_  
Lugar de destino (provincia o país extranjero) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

|                                | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) |
|--------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Sexo                           |     |     |     |     |     |     |     |
| Edad al emigrar                |     |     |     |     |     |     |     |
| Relación de parentesco con (1) |     |     |     |     |     |     |     |

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | No vivienda | No de hogar | No orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

ENCUESTA RETROSPECTIVA SOBRE MORTALIDAD Y MIGRACION

(Continuación)

3. ¿Algún pariente directo suyo (hijo/a, padre, madre, hermano/a ó cónyuge) que viviera solo en Salta falleció en los últimos dos años, es decir entre esta misma fecha de 1984 y el día de hoy?

No, ninguno ..... 1 \_\_\_\_\_

Sí ..... 2 \_\_\_\_\_

Sexo \_\_\_\_\_

Nombre y apellido \_\_\_\_\_

Edad al fallecer \_\_\_\_\_

Parentesco con el respondente \_\_\_\_\_

SOLO AL JEFE DEL HOGAR O A LA CONYUGE, O QUIEN RESPONDA EN SU LUGAR:

4. ¿Alguna persona que vivía habitualmente en esta vivienda, que formaba parte de este hogar, falleció en los últimos dos años, es decir entre esta misma fecha de 1984 y el día de hoy?

No, ninguno ..... 1 \_\_\_\_\_

Sí ..... 2 \_\_\_\_\_

Sexo \_\_\_\_\_

Nombre y apellido \_\_\_\_\_

Edad al fallecer \_\_\_\_\_

Parentesco con el jefe del hogar \_\_\_\_\_

5. ¿Alguna persona que vivía habitualmente en esta vivienda, que formaba parte de este hogar, emigró y no ha regresado?

No, ninguno ..... 1 \_\_\_\_\_

Sí ..... 2 \_\_\_\_\_

Sexo \_\_\_\_\_

Nombre y apellido \_\_\_\_\_

Edad al emigrar \_\_\_\_\_

Lugar de destino (provincia o país extranjero) \_\_\_\_\_

Año en que emigró \_\_\_\_\_

Relación con el jefe del hogar \_\_\_\_\_

6. Tiene usted conocimiento de alguna familia judía de Salta que emigró completa, sin dejar aquí ningún pariente, y no haya vuelto?

No, ninguno ..... 1 \_\_\_\_\_

Sí ..... 2 \_\_\_\_\_

Nombre y apellido del jefe de esa familia \_\_\_\_\_

Cantidad de personas que componían esa familia \_\_\_\_\_

Año aproximado en que se fueron \_\_\_\_\_

¿Conoce a dónde se fueron a radicar? (provincia o país extranjero) \_\_\_\_\_

CUESTIONARIO INDIVIDUAL

| Localización | Nº vivienda | Nº de hogar | Nº orden en hogar |
|--------------|-------------|-------------|-------------------|
|              |             |             |                   |

RASTREO DE POBLACION JUDIA

A fin de que este censo resulte completo y no queden personas de origen judío sin visitar, es de suma importancia —y agradeceremos mucho— su colaboración para ubicar familias o personas de esta comunidad a las que aún no hemos llegado, tal vez porque al no estar asociadas, ni figuran en los listados de la Kehilá que utilizamos para llegar a la población judía de Salta. A este respecto, le pedimos que nos proporcione los siguientes datos de aquellas personas que usted sabe, o supone, de origen judío y suponga que pueden no ser conocidas por nosotros. Puede tratarse de familiares, amigos, vecinos, o personas que Ud. conozca en general y que vivan en la ciudad de Salta. Si se trata de un grupo familiar, bastará con los datos del jefe.

Proporciona datos . . . . . 1 \_\_\_\_\_

|   | Apellido y nombre | Calle y Nro. | Otra indicación de ubicación | Apellido y nombre del cónyuge |
|---|-------------------|--------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1 |                   |              |                              |                               |
| 2 |                   |              |                              |                               |
| 3 |                   |              |                              |                               |
| 4 |                   |              |                              |                               |
| 5 |                   |              |                              |                               |
| 6 |                   |              |                              |                               |
| 7 |                   |              |                              |                               |

No proporciona ningún dato . . . . . 2 \_\_\_\_\_

Los datos que puede proporcionar coinciden con los proporcionados por otro miembro del hogar . . . . . 3 \_\_\_\_\_

QUEDAMOS SUMAMENTE AGRADECIDOS POR SU COLABORACION. CUANDO SE CONOZCAN LOS RESULTADOS DE ESTE ESTUDIO, QUE SERAN DE UTILIDAD E INTERES PARA TODA LA COMUNIDAD, TENDREMOS MUCHO GUSTO EN INFORMARLE AL RESPECTO.